

(es müssen alle Fragen beantwortet werden — der Bewerber hat keine Wahlmöglichkeit);

b) eine Anfrage eines Klienten, die eine Antwort in Form einer Rechtsauskunft erfordert."

3.4 Punkt 13 lautet nunmehr wie folgt (Absatz 2 ist sachlich unverändert): "Die Antworten auf die Fragen nach 12a) sollten kurz und präzise sein. Zum Gemeinschaftspatentübereinkommen und zu den Teilen der Pariser Verbandsvereinbarung und des PCT, die nicht das Patentrecht betreffen, werden nur wenige Fragen gestellt.

In der Rechtsauskunft nach 12b) sollte der Bewerber zeigen, daß er fähig ist, einen schwierigen Sachverhalt unter dem Gesichtspunkt des gewerblichen Rechtsschutzes zu klären. Dieser Sachverhalt umfaßt grundlegende Fragen im Zusammenhang mit der Patentierbarkeit, mit den Ansprüchen der Erfinder, mit Erfindungen als Gegenstand des Vermögens und Rechten Dritter, wie sie insbesondere — aber nicht nur — in den Artikeln 52 bis 89 des Europäischen Patentübereinkommens, den entsprechenden Artikeln des PCT, des Gemeinschaftspatentübereinkommens und der Pariser Verbandsvereinbarung sowie den einschlägigen Gesetzen der Vertragsstaaten definiert sind."

3.5 Vom EPA bereitzustellende Unterlagen:

1.—8. unverändert

9. Liste der Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens und der Vertragsparteien des PCT.

a) questions directed to the different fields of candidates' knowledge (all requiring answers — no choice for candidates);

b) an inquiry from a client requiring an answer in the form of a legal opinion."

3.4 Point 13 shall now read as follows (the substance of paragraph 2 remains unchanged): "The answers to questions under 12(a) should be brief and accurate. Only a few questions will relate to the Community Patent Convention and to the non-patent part of the Paris Convention and the PCT.

The opinion as defined under 12(b) should demonstrate the candidates' professional ability to master a complex situation from an industrial property legal standpoint. That situation will involve basic problems of patentability, rights of inventors, inventions as property, third party rights, as defined particularly but not solely in Articles 52—89 of the European Patent Convention, in corresponding Articles of the PCT, Community Patent Convention and Paris Convention and in relevant laws of Contracting States."

3.5 Documents to be supplied by the EPO:

1. to 8. unchanged

9. List of the Contracting States to the European Patent Convention and of the Contracting States to the PCT.

lire comme suit: "Il ne sera pas fait usage des motifs mentionnés à l'article 100, lettres b, et c."

3.3 Le point 12 doit se lire comme suit: "L'épreuve D comprendra:

a) des questions visant les différents domaines de connaissances des candidats (et exigeant toutes des réponses, sans possibilité pour les candidats de choisir);

b) la demande d'un client à laquelle il y a lieu de répondre sous forme d'avis juridique."

3.4 Le point 13 doit se lire comme suit (le paragraphe 2 demeurant inchangé dans sa substance):

"Les réponses aux questions du point 12 a, devraient être courtes et précises. Seules quelques questions auront trait à la Convention sur le brevet communautaire ainsi qu'aux parties de la Convention de Paris et du Traité de coopération en matière de brevets ne concernant pas les brevets.

L'avis mentionné au point 12 b) devrait prouver que les candidats ont la compétence professionnelle nécessaire pour maîtriser une situation complexe du point de vue du droit en matière de propriété industrielle. Cette situation soulèvera des problèmes fondamentaux relatifs à la brevetabilité, au droit des inventeurs, aux inventions en tant que propriété et réglés, en particulier, mais pas uniquement, par les articles 52 à 89 de la Convention sur le brevet européen ainsi que par les articles correspondants du PCT, de la Convention sur le brevet communautaire, de la Convention de Paris et des lois pertinentes des Etats contractants."

3.5 Documents qui seront fournis par l'OEB:

1. à 8. inchangés

9. Liste des Etats contractants de la Convention sur le brevet européen et des Etats contractants du PCT.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter

List of professional representatives before the European Patent Office

Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets

Belgien / Belgium / Belgique

Löschungen / Deletions / Radiations

Leherte, Georges M.L.M. (BE)—cf. NL

Bundesrepublik Deutschland Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Andrae, Steffen (DE)
Steinstrasse 44
D 80 00 München 80

Bitterich, Hans Christoph (DE)
Kallstadter Strasse 1
D—6800 Mannheim Käfertal

Marek, Joachim (DE)
c/o M.A.N.-Roland
Borsigstrasse 19
D—6052 Mühlheim/Main

Neubauer, Hans-Jürgen (DE)
Schillerstrasse 83a
D—8070 Ingolstadt

Otto, Dieter (DE)
Bothmerstrasse 11
D—8000 München 19

Peter, Thomas (DE)
Freimann Weg 1
D—8046 Garching

Änderungen / Amendments / Modifications

- Berendt, Thomas (DE)
Patentanwältin
Dr.rer.nat. Dipl.Chem. Th. Berendt
Dr.Ing. Hans Leyh
Innere Wiener Strasse 20/III
D—8000 München 80
- Berngruber, Otto (DE)
Hans-Sachs-Strasse 5
D—8000 München 5
- Bolte, Erich (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing. Erich Bolte
Hollerallee 73
D—2800 Bremen 1
- Haft, Uwe Michael (DE)
Hans-Sachs-Strasse 5
D—8000 München 5
- Hann, Michael (DE)
Marburger Strasse 38
D—6300 Giessen
- Hiebsch, Gerhard F. (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing. Gerhard Hiebsch
Erzberger Strasse 5a
Postfach 464
D—7700 Singen 1
- Kahler, Kurt (DE)
Patentanwalt Dipl.-Ing. Kurt Kahler
Raiffeisenstrasse 4
D—8931 Walkertshofen
- Kreutz, Karl-Jürgen (DE)
Reinhard, Kreutz & Skuhra
Patentanwältin
Leopoldstrasse 51
D—8000 München 40
- Leyh, Hans (DE)
Patentanwältin
Dr.rer.nat. Dipl.Chem. Th. Berendt
Dr.Ing. Hans Leyh
Innere Wiener Strasse 20/III
D—8000 München 80

- Meyer, Alfred (DE)
Schwanenmarkt 10
D—4000 Düsseldorf 1
- Meys, Hildegard (DE)
Giesestrasse 8
D—2000 Hamburg 52
- Nau, Walter (DE)
Johann-Pullem-Strasse 8
D—5000 Köln 50
- Reinhard, Horst (DE)
Reinhard, Kreutz & Skuhra
Patentanwältin
Leopoldstrasse 51
D—8000 München 40
- Skuhra, Udo (AT)
Reinhard, Kreutz & Skuhra
Patentanwältin
Leopoldstrasse 51
D—8000 München 40
- Steinmeister, Helmut (DE)
Patentanwältin
Dipl.-Chem. Dr. N. ter Meer
Dipl.-Ing. F. E. Müller
Dipl.-Ing. H. Steinmeister
Artur-Ladebeck-Strasse 51
D—4800 Bielefeld 1

- Sternagel, Hans-Günther (DE)
Marburger Strasse 38
D—6300 Giessen

- Wablat, Wolfgang (DE)
Potsdamer Chaussee 47
D—1000 Berlin 38

Löschungen / Deletions / Radiations

- Lamprecht, Konrad (DE) t
Steinsdorfstrasse 10
D—8000 München 22
- Schmandt, Hermann (DE) t
Schönaicher Strasse 220
D—7030 Böblingen

Frankreich / France**Änderungen / Amendments / Modifications**

- Barre, Philippe (FR)
Cabinet Barre-Gatti-Laforgue
93—95, rue des Amidonniers
F—31069 Toulouse Cedex
- Berthron, Jean-Claude (FR)
Novapat-Cabinet Chereau
107, boulevard Péreire
F—75017 Paris
- Chereau, Louis (FR)
Novapat-Cabinet Chereau
107, boulevard Péreire
F—75017 Paris
- Chereau, Pierre Louis (FR)
Novapat-Cabinet Chereau
107, boulevard Péreire
F—75017 Paris
- de Passemar, Bernard (FR)
Société Vallourec
B.P. 180
F—75764 Paris Cedex 16
- Fruchard, Guy (FR)
Novapat-Cabinet Chereau
107, boulevard Péreire
F—75017 Paris
- Gatti, Bernard (FR)
Cabinet Barre-Gatti-Laforgue
93—95, rue des Amidonniers
—31069 Toulouse Cedex
- Gontard, René (FR)
Cabinet Michel Laurent
Bureaux.Chalin A 1
20, rue Louis Chirpaz
B.P. 32
F—69130 Lyon-Ecully

Jarry, Marie-Thérèse (FR)
Cabinet Beau de Loménie
55, rue d'Amsterdam
F—75008 Paris

Laurent, Michel (FR)
Bureaux Chalin A 1
20, rue Louis Chirpaz
B.P. 32
F—69130 Lyon-Ecully

Le Moënner, Gabriel (FR)
Novapat-Cabinet Chereau
107, boulevard Péreire
F—75017 Paris

Ohresser, François (FR)
Société Nationale Elf Aquitaine
Cedex 4
F—92080 Paris La Défense

Seugnet, Jean Louis (FR)
S.G.N.
Boîte Postale 30
F—78184 St-Quentin Yvelines Cedex

Tattegrain, Marguerite-Marie (FR)
41, rue Lecourbe
F—75015 Paris

Varady, Peter (FR)
ADIR
22, rue Garnier
F—9 2200 Neuilly-sur-Seine

Löschungen / Deletions / Radiations

Brunet, Rébecca (FR)—R. 106(3), 102(1)
Cabinet Malemont
42, avenue du Président Wilson
F—75016 Paris

Italien / Italy / Italie

Änderungen / Amendments / Modifications

Cardillo, Vittorio (IT)
Via Fabio Fitzi No 41
I—20124 Milano

Cavattoni, Fabio (IT)
Cavattoni, Cavattoni e Raimondi
Via G. Mangili, 16
I—00197 Roma

Cavattoni, Massimo (IT)
Cavattoni, Cavattoni e Raimondi
Via G. Mangili, 16
I—00197 Roma

Niederlande / Netherlands/ Pays-Bas

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Fieret, Johannes (NL)
Boschdijk 155
NL—5612 HB Eindhoven

Leherte, Georges M.L.M: (BE)
Octrooibureau DSM
P.O. Box 9
NL—6160 MA Geleen

Peters, Rudolf Johannes (NL)
Internationaal Octrooibureau B.V.
Prof. Holstlaan 6
NL—5656 AA Eindhoven

Änderungen / Amendments / Modifications

Goltz, Leo Eugen (NL)
Octrooi- en Merkenbureau Holland B.V.
Schout van Eijklaan 161
NL—2262 XN Leidschendam

Lobatto, Jacob Louis (NL)
Octrooi- en Merkenbureau Lobatto
Postbus 1017
Pastoor Buyslaan 40
NL—2242 RL Wassenaar

Morel, Christiaan Frederik (NL)
MORELPATENT
Laarstraat 3
NL—8166 GR Emst (Epe)

Schmieman, Johannes Hendrik (NL)
Gist-Brocades N.V., Patent Department
P.O. Box 1
NL—2600 MA Delft

Österreich / Austria / Autriche

Änderungen / Amendments / Modifications

Neumüller, Hermann (AT)
ITT Austria
Patentabteilung
Scheydgasse 41
A—1210 Wien

Schweiz / Switzerland / Suisse

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Fenner, Werner (CH)
Hofacher 374
CH—5425 Schneisingen

Schachenmann, Beat (CH)
Patentanwälte E. Blum & Co.
Vorderberg 11
CH—8044 Zürich

Smolders, Walter (BE)
Sandoz AG
Patentabteilung
Lichtstrasse 35
CH—4002 Basel

Wenger, René (CH)
Hepp & Partner AG
Buebenloostrasse 22
CH—9500 Wil SG

Änderungen/ Amendments / Modifications

Aider, Ulrich (CH)
 Patentanwälte
 Schaad, Balass, Sandmeier, Aider
 Dufourstrasse 101
 Postfach
 CH—8034 Zürich

Balass, Valentin (CH)
 Patentanwälte
 Schaad, Balass, Sandmeier, Aider
 Dufourstrasse 101
 Postfach
 CH—8034 Zürich

Mortara, Riccardo (IT)
 Moinas & Cie
 5, rue Saint-Léger
 Case postale 88
 CH—1211 Genève 4

Nielsen, Hans Joachim (DE)
 Patentanwälte
 Schaad, Balass, Sandmeier, Aider
 Dufourstrasse 101
 Postfach
 CH—8034 Zürich

Sandmeier, Ernst E. (CH)
 Patentanwälte
 Schaad, Balass, Sandmeier, Aider
 Dufourstrasse 101
 Postfach
 CH—8034 Zürich

Schaad, Walter F. (CH)
 Patentanwälte
 Schaad, Balass, Sandmeier, Aider
 Dufourstrasse 101
 Postfach
 CH—8034 Zürich

Spicak-Malcova, Hana (CS)
 Leimgrübelstrasse 18
 CH—8052 Zürich

Löschungen/ Deletions/ Radiations

Thalmann, Armin (CH)—R. 106(3), 102(1)
 CONCAST AG
 Tödistrasse 7
 CH—8027 Zürich

Schweden / Sweden / Suède**Eintragungen / Entries/ Inscriptions**

Eriksson, Hans Gustaf (SE)
 H W Barnieske Patentbyrå AB
 Box 68
 S—151 21 Södertälje 1

Änderungen / Amendments / Modifications

Lundquist, Lars-Olof (SE)
 L-O Lundquist Patentbyrå
 Box 80
 S—651 03 Karlstad

Omming, Allan (SE)
 A. Omming & Co. AB
 Patentbyrå
 Sveavägen 28—30
 S—111 34 Stockholm

Svensson, Sven Erik (SE)
 Ström & Gulliksson AB
 Rundelsgatan 14
 S—211 36 Malmö

Thylén, Eva Matilda (SE)
 AB LEO
 Box 941
 S—251 09 Helsingborg

Löschungen / Deletions / Radiations

Cederström, Evert (SE)—R. 106(3), 102(1)
 Kockums AB
 Fack
 S—201 10 Malmö

Vereinigtes Königreich/ United Kingdom/ Royaume-Uni**Änderungen / Amendments / Modifications**

Aubrey, John Melbourn (GB)
 Courtaulds Limited
 P.O. Box 16
 GB—Coventry, CV6 5AE

Bawden, Peter Charles (GB)
 Esso Chemical Research Centre
 P.O. Box 1
 GB—Abingdon, Oxfordshire, OX13 6BB

Cooper, Alan Victor (GB)
 Johnson, Matthey Research Centre
 Blount's Court
 Sonning Common
 GB—Reading RG4 9NH

Delbridge, Robert Francis (GB)
 Flat 1
 Cyprus Road
 GB—Exmouth EX8 2DZ

Douglas, John Andrew (GB)
 Easton House
 Staines Road
 GB—Hounslow, Middlesex, TW4 5DX

Dunlop, John Henderson (GB)
 Gill Jennings & Every
 53—64 Chancery Lane
 GB—London, WC2A 1HN

Gordon, Michael Vincent (GB)
 Gill Jennings & Every
 53—64 Chancery Lane
 GB—London WC2A 1HN

Heath, Derek James (GB)
 Bromhead & Co.
 30 Cursitor Street
 Chancery Lane
 GB—London, EC4A 1LT

Holliday, Frank (GB)
 Avenue House
 The Avenue
 GB—Durham City

Holter, Albert (GB)
 Bromhead & Co.,
 30 Cursitor Street
 Chancery Lane
 GB—London, EC4A 1LT

Jackson, Derek Charles (GB)
Micropore International Limited
Hadzor Hall
Hadzor
GB—Droitwich, Worcestershire, WR9 7DJ

Lawrence, Peter Robin Broughton (GB)
Gill Jennings & Every
53—64 Chancery Lane
GB—London WC2A 1HN

Meeks, Frank Burton (GB)
Urquhart-Dykes & Lord
47 Marylebone Lane
GB—London, W1M 6DL

Mere, Timothy David (GB)
Urquhart-Dykes & Lord
47 Marylebone Lane
GB—London, W1M 6DL

Perry, Robert Edward (GB)
Gill Jennings & Every
53—64 Chancery Lane
GB—London, WC2A 1HN

Senhenn, Derek Alan (GB)
2 Norfolk Road
GB—Rickmansworth, Hertfordshire, WD3 1JH

Spence, Anne (GB)
Spence & Co.
Barlin House
20 High Street
GB—Carshalton, Surrey, SM5 3AG

Thomas, Ieuan (GB)
Imperial Chemical Industries Ltd.
Legal Department Patents
Thames House North
Millbank
GB—London, SW1P 4QG

Walters, Frederick James (GB)
Urquhart-Dykes & Lord
47 Marylebone Lane
GB—London, W1M 6DL

Wisher, Michael Frederick (GB)
Urquhart-Dykes & Lord
47 Marylebone Lane
GB—London, W1M 6DL

Löschungen / Deletions / Radiations

Briggs, Frederick Berrard (GB) t
18 Mount Pleasant Road, Weald
GB—Sevenoaks, Kent

Dimmick, George William (GB)—R. 106(3), 102(1)
NPM Hughes Clark Andrews & Byrne
5 Stone Buildings
Lincoln's Inn
GB—London, WC2A 3XT

Proctor, Katherine (GB)—R. 106(3), 102(1)
R. G. C. Jenkins & Co.
Chancery Lane
53—64 Chancery Lane
GB—London, WC2A 1QU

AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

Belgien

Neuer Königlicher Erlaß

Am 5. März 1981 ist der Königliche Erlaß vom 27. Februar 1981 über die Einreichung europäischer Patentanmeldungen, ihre Umwandlung in nationale Patentanmeldungen und die Eintragung europäischer Patente mit Wirkung in Belgien (Moniteur beige vom 5.3.1981, S. 2483 bis 2486) in Kraft getreten.

1. Übersicht über die neuen Bestimmungen

Der Königliche Erlaß, der in Anwendung des Gesetzes vom 24. Mai 1854 über Erfindungspatente und des Gesetzes vom 8. Juli 1977 über die Zustimmung u.a. zum Europäischen Patentübereinkommen ergangen ist, ergänzt die bestehende Patentgesetzgebung¹⁾ und regelt im einzelnen die

—Einreichung europäischer Patentanmeldungen beim *Service de la propriété industrielle et commerciale du Ministère des Affaires économiques* (Amt für gewerbliches und kommerzielles Eigentum, Ministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten) (Artikel 2 des Erlasses);

¹⁾ Vgl. die Mitteilung über die Auswirkungen des EPU auf das belgische Recht, ABl. 5/1980, S. 133 ff.

INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

Belgium

New Royal Decree

The Royal Decree of 27 February 1981 on filing a European patent application, its conversion into a national patent application and the registration of European patents having effect in Belgium entered into force on 5 March 1981 (Moniteur beige of 5.3.1981, pp. 2483 to 2486).

1. Summary of the new legislation

The Royal Decree, issued pursuant to the Patents for Invention Act of 24 May 1854 and the Law of 8 July 1977 approving inter alia the European Patent Convention, completes the existing legislation on patents for invention¹⁾ and lays down the details on:

—the filing of applications for European patents with the *Service de la propriété industrielle et commerciale du Ministère des Affaires économiques* (Industrial and Commercial Property Office of the Ministry of Economic Affairs) (Art. 2 of the Decree);
—information to the public concerning European patent applications and

¹⁾ See the article on the impact of the EPC on Belgian Law OJ 5/1980 p. 113 et seq.)

INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

Belgique

Nouvel arrêté royal

Le 5 mars 1981 est entré en vigueur l'arrêté royal du 27 février 1981, relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet national et à l'enregistrement des brevets européens produisant effet en Belgique (Moniteur belge du 5.3.1981, pp. 2483 à 2486).

1. Sommaire de la nouvelle législation

Cet arrêté royal, pris en application de la loi du 24 mai 1854 sur les brevets d'invention et de la loi du 8 juillet 1977 portant approbation, entre autres, de la Convention sur le brevet européen, complète la législation existante sur les brevets d'invention¹⁾ et définit les modalités relatives:

—au dépôt des demandes de brevet européen auprès du *Service de la propriété industrielle et commerciale du ministère des Affaires économiques* (art. 2 de l'arrêté);

—à l'information du public concernant les demandes de brevet européen et

¹⁾ voir l'information relative aux incidences de la CBE sur le droit belge, J.O. n° 5/1980, p. 113 et suiv.)